

Amendments to the Specification:

Add the following Abstract:

--Abstract of the Disclosure

The invention relates to a heat exchanger device including a plate heat exchanger having a plate package of heat transfer plates. Between the plates there are first passages (18) for a heat transfer medium and second passages (19) for a cooling agent. Porthole channels (21 and 22) communicate with the first passages. Porthole channels (23 and 34) communicate with the second passages. The porthole channel (21) forms at least a part of an inlet channel (31) for the heat transfer medium. The porthole channel (22) forms at least a part of an outlet channel (32) for the heat transfer medium. The porthole channel (23) forms a part of an inlet channel (33) for the cooling agent. The porthole channel (24) forms a part of an outlet channel (34) for the cooling agent. A conduit (5) extends to the inlet channel (33) for supplying the cooling agent to the second passages. The conduit includes a conduit portion (6) extending into and out of the outlet channel (34) for the heat exchanger between the cooling agent in the conduit portion and the cooling in the outlet channel.--